

Hos

Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְשָׁדֹ	כָּזֵב	חַיּוֹם	כָּל־	קָדִים	וְרִיחַ	רֵיחַ	אֶפְרַיִם	1
and desolation	lies	daily	all	the east [wind]	and pursues	on the wind	feeds	Ephraim
H7701	H3577	H3117	H3605	H6921	H7291	H7307	H0669	
וְיָבֹל׃	לְמִצְרַיִם	וְשֶׁמֶן	יַכְדָּתוּ	אַשּׁוּר	עִם־	וּבְרִית	יִרְבֶּה	
is carried	to Egypt	and oil	they make	Assyria	with	and a covenant	He increases	
H2986	H4714	H8081	H3772	H0804		H1285		

Ephraim feedeth on wind, and followeth after the east wind: he continually multiplieth lies and desolation; and they make a covenant with Assyria, and oil is carried into Egypt.

וְיַעֲקֹב	עַל־	וְלִפְקֹד	יְהוּדָה	עִם־	לַיהוָה	וְרִיב	2
Jacob	on	and will punish	Judah	against	Yahweh [brings]	And a charge	
H3290			H3063		H3068	H7379	
	לּוֹ:	יָשִׁיב	כַּמַּעֲלָלָיו	כַּדַּרְכָּיו			
	him	He will recompense	According to his deeds	according to his ways			
		H7725	H4611	H1870			

Jehovah hath also a controversy with Judah, and will punish Jacob according to his ways; according to his doings will he recompense him.

אֶת־	שָׂרָה	וּבְאוּנוֹ	אָחִיו	אֶת־	עָקַב	בְּבֶטֶן	3
with	he struggled	and in his strength	his brother	-	He took by the heel	In the womb	
H0854	H8280	H0202	H0251	H0853	H6117	H0990	
						אֱלֹהִים׃	
						God	
						H0430	

In the womb he took his brother by the heel; and in his manhood he had power with God:

לּוֹ	וַיִּתְחַנֶּן־	בָּכָה	וַיִּכָּל	מַלְאָךְ	אֶל־	וַיִּשָּׂר	4
from Him	and sought favor	He wept	and prevailed	the Angel	with	And Yes he struggled	
		H1058	H3201	H4397	H0413	H7786	
		עִמָּנוּ׃	יִדְבָּר	וְשָׁם	וַיִּמְצְאוּ	בֵּית־אֵל	
		to us	He spoke	and there	He found Him	[in] Bethel	
			H1696	H8033	H4672	H1008	

yea, he had power over the angel, and prevailed; he wept, and made supplication unto him: he found him at Beth-el, and there he spake with us,

זָכְרוּ׃	יְהוָה	הַצְבָּאוֹת	אֱלֹהֵי	וַיְהִי	5
His memorable [name]	Yahweh [is]	of hosts	God	That is Yahweh	
H2143	H3068		H0430	H3068	

even Jehovah, the God of hosts; Jehovah is his memorial name.

6 וְאַתָּה בְּאֵלֶיךָ תָּשׁוּב חֶסֶד וּמִשְׁפָּט וְיָקוּהָ וְאַל־
 on and wait Observe and justice mercy return by [the help of] your God So you
[H0413](#) [H8104](#) [H4941](#) [H7725](#) [H0430](#)
 תָּמִיד: אֱלֹהֶיךָ
 continually your God
[H8548](#) [H0430](#)

Therefore turn thou to thy God: keep kindness and justice, and wait for thy God continually.

7 כְּנָעַן בְּיָדוֹ מֵאֲזֵי מְרֻמָּה לַעֲשֹׁק אֱהָב:
 Canaan in his hand scales [are] Deceitful to oppress He loves
[H3027](#) [H3976](#) [H4820](#) [H6231](#) [H0157](#)

He is a trafficker, the balances of deceit are in his hand: he loveth to oppress.

8 וַיֹּאמֶר אֶפְרַיִם אֵךְ עָשִׂיתִי מָצָאתִי אֹן לִי כָל־
 And said Ephraim surely I have become rich I have found wealth [In] all for myself
[H0559](#) [H0669](#) [H0389](#) [H6238](#) [H4672](#) [H0202](#) [H3605](#)
 יְנִיעִי לֹא יִמְצְאוּ־ לִי עֲוֹן אֲשֶׁר־ חַטָּא:
 my labors no they shall find in me iniquity that [is] sin
[H3018](#) [H3808](#) [H4672](#) [H5771](#) [H2399](#)

And Ephraim said, Surely I am become rich, I have found me wealth: in all my labors they shall find in me no iniquity that were sin.

9 וְאֵנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַד אוֹשִׁיבְךָ
 But I [am] Yahweh your God Ever since the land of Egypt again I will make you dwell
[H0595](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0776](#) [H4714](#) [H5750](#) [H3427](#)
 בְּאֶהְלִים כִּימִי מוֹעֵד:
 in tents as in the days of the appointed feast
[H0168](#) [H3117](#) [H4150](#)

But I am Jehovah thy God from the land of Egypt; I will yet again make thee to dwell in tents, as in the days of the solemn feast.

10 וּדְבַרְתִּי עַל־ הַנְּבִיאִים וְאֵנֹכִי חֲזוֹן הִרְבֵּיתִי וַיְבִיד
 And I have spoken by the prophets and I the visions have multiplied and through the witness
[H1696](#) [H5030](#) [H0595](#) [H2377](#) [H0169](#) [H3027](#)
 אֶדְמָה: הַנְּבִיאִים
 I have given symbols of the prophets
[H1819](#) [H5030](#)

I have also spoken unto the prophets, and I have multiplied visions; and by the ministry of the prophets have I used similitudes.

11 אִם־ גִּלְעָד אֹן אֶדְ־ שׁוֹא הָיוּ בְּגִלְגָל שׁוֹרִים זִבְחוֹ
 Though Gilead [has] idols surely vanity They are in Gilgal bulls Though
[H1568](#) [H0205](#) [H0389](#) [H7723](#) [H1961](#) [H1537](#) [H7794](#) [H2076](#)
 נֶם מִזְבְּחוֹתָם כְּנָלִים עַל תִּלְמֵי שָׂדֵי:
 indeed their altars [shall be] heaps in the furrows of the field
[H1571](#) [H4196](#) [H1530](#) [H8525](#)

Is Gilead iniquity? they are altogether false; in Gilgal they sacrifice bullocks; yea, their altars are as heaps in the furrows of the field.

